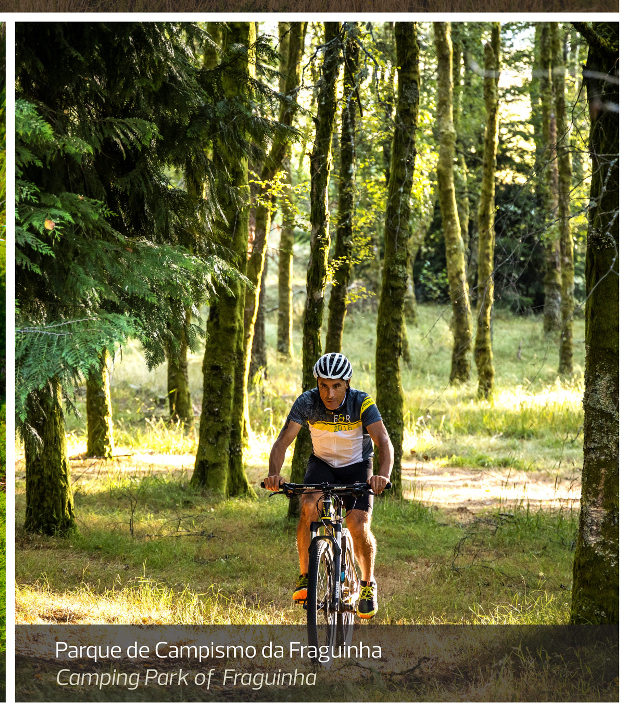
Mariolas da Arada

Fraguinha, Serra da Arada / *Fraguinha, Arada Mountain*

Turfeira da Fraguinha / *Peat Bog of Fraguinha*


Parque de Campismo da Fraguinha
Camping Park of Fraguinha

AROUCA / CASTELO DE PAIVA / CASTRO DAIRE / CINFÃES / SÃO PEDRO DO SUL / SEVER DO VOUGA / VALE DE CAMBRA

GR 60 — GRANDE ROTA MONTANHAS MÁGICAS

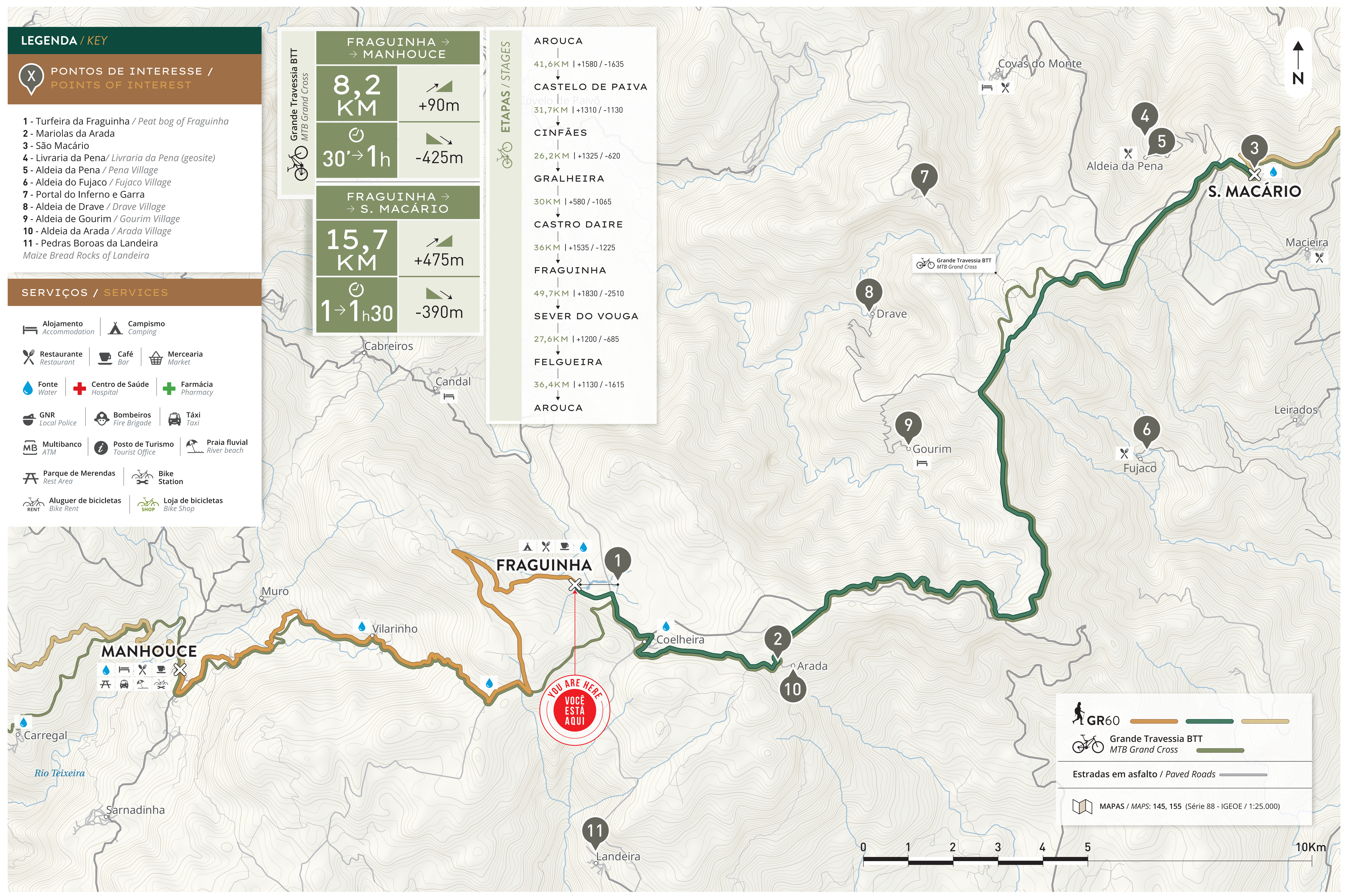
FRAGUINHA

A Fraguinha é uma espécie de oásis na serra, um lugar bucólico e tranquilo localizado entre as serras da Freita e Arada, próximo das aldeias de Coelheira, Póvoa das Leiras, Candal e Manhouce. Dentro do parque de campismo encontra-se uma das mais bem preservadas turfeiras a sul do Douro. As turfeiras são ecossistemas relíquia do tempo das glaciações que ocorreram há cerca de 10.000 anos, tendo vindo a regredir paulatinamente, e estando hoje confinadas a pequenos refúgios no alto das montanhas. Nas proximidades, os socalcos de Póvoa das Leiras oferecem algumas das mais belas paisagens da serra da Arada, esculpindo a vertente sobranceira à aldeia em escadinhas verdejantes, de uma perfeição absoluta. No percurso até à próxima paragem, em Manhouce, terá oportunidade de contemplar as paisagens da serra da Arada e visitar alguns pontos da Rota da Água e da Pedra. No sentido inverso rumará a São Macário.

Fraguinha is kind of an oasis in the mountains, a bucolic and quiet place located beween the Freita and Arada mountains, close to the villages of Coelheira, Póvoa das Leiras, Candal and Manhouce. Within the campsite there is one of the most well-preserved peat bogs, south of the Douro. Peat bogs are relic ecosystems from the time of the glaciations that occurred around 10,000 years ago, having been gradually regressing and are today confined to small refuges high in the mountains. Nearby, the terraces of Póvoa das Leiras offer some of the most beautiful landscapes of the Arada mountain, carving the slope above the village in verdant steps of absolute perfection. On the way to the next stop, in Manhouce, you will have the opportunity to contemplate the landscapes of the Arada mountain and visit some points of the Water and Stone Route. In the opposite direction, it will head to São Macário.

ETAPAS / STAGES
AROUCA ↔ SANTO ADRIÃO ↔ CASTELO DE PAIVA ↔ CPDFN* ↔ CINFÃES ↔ GRALHEIRA ↔ CASTRO DAIRE ↔ S. MACÁRIO ↔ **FRAGUINHA** ↔ MANHOUCE ↔ PARADUÇA ↔ SEVER DO VOUGA ↔ FELGUEIRA ↔ MERUJAL ↔ AROUCA

* Cento de Promoção do Desporto Fluvial e de Natureza (Cinfães)



LEGENDA / KEY

PONTOS DE INTERESSE / POINTS OF INTEREST

1 - Turfeira da Fraguinha / *Peat bog of Fraguinha*
2 - Mariolas da Arada
3 - São Macário
4 - Livraria da Pena / *Livraria da Pena (geosite)*
5 - Aldeia da Pena / *Pena Village*
6 - Aldeia do Fujaco / *Fujaco Village*
7 - Portal do Inferno e Garra
8 - Aldeia de Drave / *Drave Village*
9 - Aldeia de Gourim / *Gourim Village*
10 - Aldeia da Arada / *Arada Village*
11 - Pedras Boroas da Landeira / *Maize Bread Rocks of Landeira*

SERVIÇOS / SERVICES

Alojamento / *Accommodation*; Campismo / *Camping*; Restaurante / *Restaurant*; Café / *Bar*; Mercearia / *Market*; Fonte / *Water*; Centro de Saúde / *Hospital*; Farmácia / *Pharmacy*; GNR / *Local Police*; Bombeiros / *Fire Brigade*; Táxi / *Taxi*; Multibanco / *ATM*; Posto de Turismo / *Tourist Office*; Praia fluvial / *River beach*; Parque de Merendas / *Rest Area*; Bike Station; Aluguer de bicicletas / *Bike Rent*; Loja de bicicletas / *Bike Shop*

Grande Travessia BTT / *MTB Grand Cross*

FRAGUINHA → MANHOUCE	
8,2 KM	+90m
30'→1h	-425m

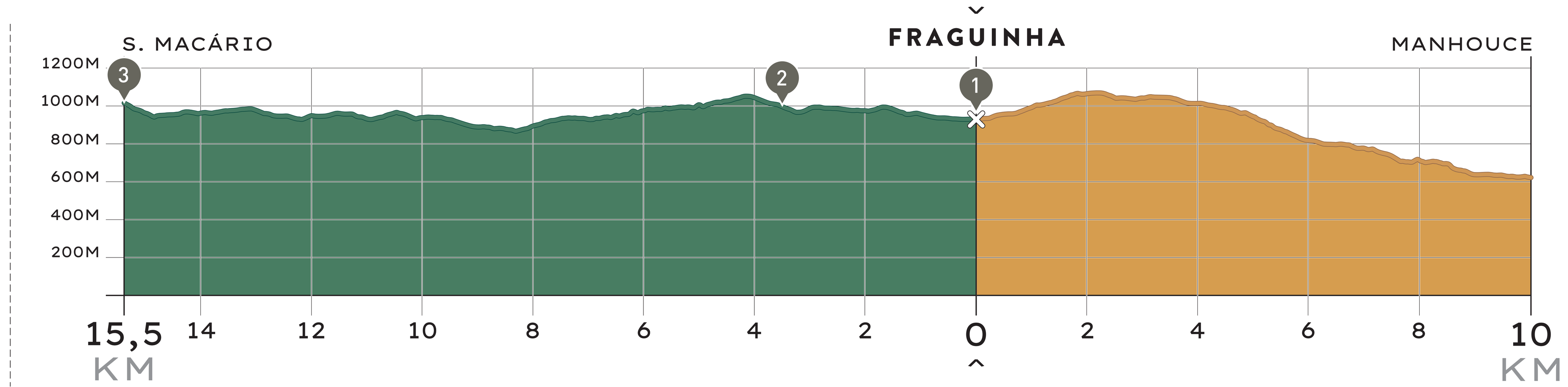
FRAGUINHA → S. MACÁRIO	
15,7 KM	+475m
1→1h30	-390m

ETAPAS / STAGES

AROUCA
41,6KM | +1580 / -1635
CASTELO DE PAIVA
31,7KM | +1310 / -1130
CINFÃES
26,2KM | +1325 / -620
GRALHEIRA
30KM | +580 / -1065
CASTRO DAIRE
36KM | +1535 / -1225
FRAGUINHA
49,7KM | +1830 / -2510
SEVER DO VOUGA
27,6KM | +1200 / -685
FELGUEIRA
36,4KM | +1130 / -1615
AROUCA

GR60 — Grande Travessia BTT / *MTB Grand Cross* — Estradas em asfalto / *Paved Roads*

MAPAS / *MAPS*: 145, 155 (Série 88 - IGEOE / 1:25.000)



FRAGUINHA → MANHOUCE — 10 KM — +165m / -470m

→ DESCRITIVO DO PERCURSO
Esta etapa curta faz a ligação entre a Fraguinha e aldeia de Manhouce.
A descida da serra faz-se inicialmente por estradões do parque eólico e depois por estrada asfaltada. Atravessam-se as aldeias de Vilarinho, Malfeitoso, Lageal e por fim chega-se a Manhouce.
É uma zona ainda com uma intensa atividade agrícola e pecuária, sendo possível observar os rebanhos de cabras e as vacas a pastar pelos terrenos próximos das aldeias.

→ DESCRIPTION OF THE WALKING PATH
This short stage makes the connection between Fraguinha and the village of Manhouce. The descent of the mountain is done initially by the wind farm roads and then by an asphalt road. The villages of Vilarinho, Malfeitoso and Lageal are crossed and finally Manhouce is reached.
It is an area still with an intense agricultural and livestock activity, being possible to observe the goat herds and cows grazing on the lands near the villages.

TEMPO / *TIME*: 2→2h30
NÍVEL DE DIFICULDADE / *DIFFICULTY LEVEL*: FÁCIL / *EASY*

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) / *The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).*

adversidade do meio / *environmental adversity*	orientação / *orientation*	tipo de piso / *type of ground*	esforço físico / *physical effort*
1	2	2	2

FRAGUINHA → S. MACÁRIO — 15,5 KM — +480m / -390m

→ DESCRITIVO DO PERCURSO
A etapa entre a Fraguinha e o São Macário explora as cumeadas da serra da Arada, oferecendo vistas magníficas tanto para o vale do Vouga e serras envolventes como para o vale do Deilão, serras da Freita e Montemuro.
O percurso inicia-se com a passagem na aldeia da Coelheira, seguindo depois para este pelo parque eólico. Toma depois a direção norte por uma estrada asfaltada, seguindo por estradões florestais e atravessa um parque eólico antes de chegar ao São Macário.
Toda a etapa percorre uma zona muito exposta ao vento, que pode ser intenso principalmente nos meses de inverno.

→ DESCRIPTION OF THE WALKING PATH
The stage between Fraguinha and São Macário explores the summits of the Arada mountain, offering magnificent views both to the Vouga valley and surrounding mountains as well as to the Deilão valley and Freita and Montemuro mountains.
The trail begins with the passage in the village of Coelheira and continues east through the wind farm. Then it takes the north direction by an asphalt road, enters into forest roads and crosses a wind farm before reaching São Macário.
The whole stage goes through an area very exposed to the wind, which can be intense mainly in the winter months.

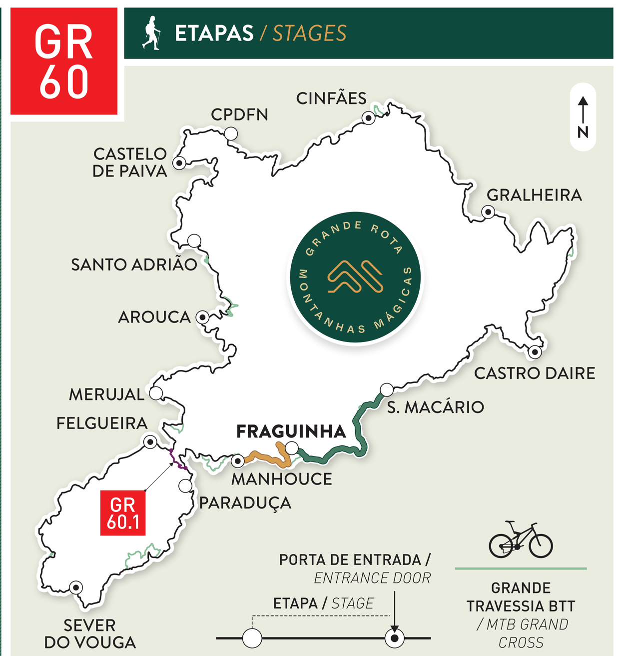
TEMPO / *TIME*: 3h30→4h
NÍVEL DE DIFICULDADE / *DIFFICULTY LEVEL*: MODERADO / *MODERATE*

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) / *The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).*

adversidade do meio / *environmental adversity*	orientação / *orientation*	tipo de piso / *type of ground*	esforço físico / *physical effort*
1	2	2	3

TERRITÓRIO / *TERRITORY*

GR 60 — ETAPAS / *STAGES*



CUIDADOS ESPECIAIS E NORMAS DE CONDUTA / SPECIAL CARE AND RULES OF CONDUCT

Seguir apenas pelo trilho sinalizado / *Follow sign-posted trails only*
Evitar fazer ruídos desnecessários / *Avoid making unnecessary noise*
Observar a fauna sem perturbar / *Never scare the animals*
Não danificar a flora / *Do not damage any vegetation*
Não deixar lixo ou outros vestígios da sua passagem / *Do not litter and leave no trace of your visit*
Não fazer lume / *Do not light fire*
Não recolher amostras de plantas ou rochas / *Do not collect or damage plants or rocks*
Ser afável com as pessoas que encontre no local / *Be kind to people you find along the way*

Este é um percurso "**RESPONSIBLE TRAILS**". Recomendamos a utilização da aplicação ou plataforma para reportar qualquer anomalia.
This is a "RESPONSIBLE TRAILS" walking path. We recommend using the application or platform to report any anomalies.
www.responsibletrails.pt

SINALÉTICA / *TRAIL SIGNAGE*

Caminho certo / *Right way*; Caminho errado / *Wrong way*; Virar à esquerda / *Turn left*; Virar à direita / *Turn right*; Pequena Rota decorrendo temporariamente pelo traçado de Grande Rota / *Short Route going temporarily by Grand Route tracing*; Grande Travessia BTT / *MTB Grand Cross*; Percurso errado / *Wrong way*; Perigo / *Warning*

©FCMP

PROMOTOR / *PROMOTER*: ADRIMAG — Associação de Desenvolvimento Rural Integrado das Serras do Montemuro, Arada e Gralheira

DESTINO / TERRITÓRIO / *DESTINATION / TERRITORY*: montanhas mágicas; EUROPARC; Natura 2000; Arouca Geopark; unesco

PARCEIROS INSTITUCIONAIS / *INSTITUTIONAL PARTNERS*: arouca; Castelo de Paiva; Castro Daire; Cinfães; São Pedro do Sul; Sever do Vouga; Vale de Cambra; porto e norte; Turismo Centro Portugal; Federação Portuguesa de Ciclismo; FCMP

REGISTO E HOMOLOGAÇÃO / *REGISTRATION AND APPROVAL*: Federação Portuguesa de Ciclismo; Cyclin' Portugal; FCMP

PROJETO / *PROJECT*: grande rota montanhas mágicas

FINANCIADO POR / *FINANCED BY*: Turismo de Portugal

CONTACTOS / CONTACTS

ADRIMAG
Montanhas Mágicas®
Praça Brandão de Vasconcelos, 10
4540-110 Arouca
Tel.: +351 256 940 350
Email: info@montanhasmagicas.pt

Posto de Turismo
Termas de São Pedro do Sul
Rua da Barroca, n.º 3 — Termas
3660 – 692 Várzea
Tel.: +351 232 711 320
Email: postodeturismo@cm-spsul.pt

ONDE FICAR / *WHERE TO STAY* — ONDE COMER / *WHERE TO EAT* — 112 EMERGÊNCIA / *EMERGENCY*

JULHO / 2022